



**О ратификации Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Украины о сотрудничестве в области исследования и использования космического пространства**

Закон Республики Казахстан от 30 декабря 1999 года N 22

Ратифицировать Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Украины о сотрудничестве в области исследования и использования космического пространства, совершенное в Алматы 14 октября 1997 года.

Президент  
Республики Казахстан

Соглашение  
между Правительством Республики Казахстан  
и Правительством Украины  
о сотрудничестве в области исследования и использования  
космического пространства

(Вступило в силу 8 февраля 2000 года - "Бюллетень международных договоров РК", 2001 г., N 1, ст. 11)

Правительство Республики Казахстан и Правительство Украины, именуемые в дальнейшем Сторонами,

учитывая взаимную заинтересованность в объединении усилий для осуществления взаимовыгодных космических программ и проектов;

осознавая значение космической науки и техники для развития научно-технического потенциала и социально-экономической области обоих Государств;

подтверждая свою приверженность Соглашению о принципах сотрудничества Правительства Республики Казахстан и Правительства Украины в осуществлении

космической деятельности от 20 января 1994 года,  
согласились о нижеследующем:

## Статья 1

Соглашение определяет правовые и другие условия двустороннего сотрудничества в области исследования и использования космического пространства путем:

- участия юридических лиц одного государства в реализации проектов в рамках национальной космической программы другого государства;
- участия в разработке и реализации совместных и многосторонних космических программ и проектов, в том числе коммерческих;
- достижения договоренностей и составления отдельных соглашений в этой области

## Статья 2

Сотрудничество осуществляется на основе следующих принципов:

- сохранение, взаимовыгодное развитие и использование созданных в обоих государствах элементов космической инфраструктуры;
- обеспечение прав Сторон пропорционально вложенным ими средствам в доле промышленной и интеллектуальной собственности, созданной в процессе осуществления проектов (выполнения работ) в рамках настоящего Соглашения;
- координация мер, направленных на обеспечение эффективной деятельности на мировом рынке космической техники и услуг;
- государственная поддержка совместной космической деятельности;
- соблюдение в процессе совместной космической деятельности международных обязательств, требований законодательства и нормативных актов обоих государств, в том числе по охране окружающей среды с преимущественным действием законодательных и нормативных актов государства, на территории которого осуществляется совместная космическая деятельность;
- сохранения государственных секретов и соблюдение в процессе совместной деятельности заблаговременно согласованных условий конфиденциальности.

## Статья 3

Сотрудничество в рамках настоящего Соглашения осуществляется в следующих основных направлениях:

- поддержка и развитие наземной космической инфраструктуры, включая экспериментальную базу для отработки космической техники, и объектов наземных

комплексов управления и запуска;

- реализация совместных проектов по разработке, производству и эксплуатации в области ракетно-космической техники и космических исследований;

- исследование в области внеатмосферной астрономии, физики солнечно-земных связей, изучения небесных тел и межпланетного пространства, а также исследование в иных областях космической науки;

- создание новых материалов, технологий и оборудования в интересах ракетно-космической отраслей;

- поиск новых путей и средств развития сотрудничества в исследовании и использовании космического пространства.

По взаимному согласию Стороны могут осуществлять сотрудничество по другим направлениям в рамках настоящего Соглашения.

#### Статья 4

Сотрудничество в направлениях, указанных в Статье 3 настоящего Соглашения, может осуществляться путем:

- выполнения научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ;
- запусков космических аппаратов (объектов), обеспечения управления полетами, предоставления транспортных услуг и обслуживания полезных грузов;
- эксплуатации и ремонта объектов наземной космической инфраструктуры, содержания и развития экспериментальной базы для отработки ракетно-космической техники;
- предоставления на взаимовыгодных условиях коммерческих услуг по запускам космических объектов третьих стран, их юридических и физических лиц, а также международных организаций;
- публикации информационно-аналитических материалов;
- подготовки необходимых нормативных документов;
- содействия практическому применению организациями и предприятиями обоих государств космических технологий в области производства;
- предоставления объектов наземной космической инфраструктуры для отработки и применения космической техники;
- подготовки и переподготовки специалистов в космической области.

По взаимному согласию Стороны могут дополнительно применять другие формы сотрудничества.

#### Статья 5

Обеспечение выполнения настоящего Соглашения Стороны возлагают на

Национальное аэрокосмическое агентство Министерства науки - Академии наук Республики Казахстан (НАКА РК) и Национальное космическое агентство Украины (НКАУ).

В рамках этих полномочий НАКА РК и НКАУ:

содействуют развитию сотрудничества между заинтересованными министерствами и ведомствами, организациями и предприятиями обоих государств;

осуществляют контроль за проведением всех видов деятельности по проектам ( работам), предусмотренным соответствующими двусторонними программами, и способствуют выполнению обязательств, взятых организациями и предприятиями обоих государств в рамках настоящего Соглашения;

согласовывают с заинтересованными министерствами и ведомствами или утверждают контракты (договоры), которые составляются заказчиками, представляющими одну Сторону, с исполнителями (научными и промышленными организациями), представляющими другую Сторону, и обеспечивают контроль за надлежащим выполнением этих контрактов (договоров).

В случае необходимости для координации деятельности НАКА РК и НКАУ могут создавать специальные комиссии и рабочие группы.

## Статья 6

Стороны обязуются не применять ввозные и вывозные пошлины, налоги, акцизы и не устанавливать количественные ограничения в отношении ракетно-космической техники, а также технического и технологического оборудования, запасных частей, комплектующих изделий и материалов, ввозимых на территории Государств Сторон и вывозимых за пределы этих территорий для создания, модернизации и эксплуатации ракетно-космической техники на договорной основе, а также в рамках многосторонних космических программ и космических коммерческих проектов, которые реализуются предприятиями и организациями Государств Сторон, в том числе по предоставлению услуг по запускам космических объектов третьих Государств.

## Статья 7

Каждая из Сторон при осуществлении национальных и международных проектов с ее участием может использовать на договорной основе отдельные объекты наземной космической инфраструктуры другой Стороны.

Стороны не предпринимают в одностороннем порядке действия, которые могли бы оказать отрицательное влияние на функционирование космических объектов и размещенных на территории их государств объектов наземной космической инфраструктуры.

## Статья 8

Стороны будут способствовать обмену научной и технической информацией по космическим исследованиям, технологиям и их применению на основе согласованных принципов, норм и процедур.

Научные и технические данные и информация, полученные при проведении совместных работ и экспериментов, будут доступны обеим Сторонам и уполномоченным ими органам.

Передача конфиденциальной информации и использование ее в рамках настоящего Соглашения осуществляется по согласованию Сторон.

## Статья 9

Стороны и уполномоченные ими органы не имеют права без предварительного взаимного согласия передавать третьей стороне или публиковать в средствах массовой информации сведения о содержании совместных проектов, о результатах и данных, полученных в ходе их осуществления, а также информацию, обмен которой проводится в рамках настоящего Соглашения.

## Статья 10

Финансирование деятельности, связанной с осуществлением совместных космических программ и проектов, в том числе в рамках национальных космических программ, осуществляется Сторонами на контрактной (договорной) основе, если по конкретным видам деятельности Стороны не установят другие принципы их финансирования.

Конкретный объем средств Сторон, необходимых для выполнения работ по научным программам (проектам), определяется с учетом принципа долевого участия и в пределах ассигнований, выделяемых на научные исследования, которые выполняются в интересах каждой из Сторон.

## Статья 11

Настоящее Соглашение не ограничивает сотрудничество каждой из Сторон с третьими странами и международными организациями и не снимает права и обязательства каждой из Сторон, предусмотренные иными договорами или договоренностями, в которых участвует эта Сторона, как по отношению ко второй Стороне, так и к третьим странам.

## Статья 12

По конкретным видам деятельности в рамках настоящего Соглашения будут разработаны соответствующие принципы, нормы и процедуры регулирования вопросов ответственности, включая международную ответственность, в отношениях между двумя Сторонами, НАКА РК и НКАУ, организациями их Государств, а также связанными с ними подрядчиками и субподрядчиками.

## Статья 13

Каждая из Сторон принимает меры по правовой и социальной защите на территории своего Государства лиц из состава сотрудников организаций Государства другой Стороны, которые участвуют в двусторонней космической деятельности.

## Статья 14

Споры по толкованию и применению положений настоящего Соглашения подлежат разрешению путем переговоров.

## Статья 15

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены дополнения и изменения.

## Статья 16

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения письменного уведомления о выполнении каждой из Сторон внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение действует в течение двадцати лет и будет автоматически продлеваться на последующие десятилетние периоды, если ни одна из Сторон, за шесть месяцев до окончания очередного периода, не направит письменное уведомление другой Стороне о своем намерении прекратить его действие.

В случае прекращения действия настоящего Соглашения его положения в дальнейшем применяются к любым незавершенным проектам и работам, если Стороны не договорятся об ином.

Совершено в г. Алматы 14 октября 1997 года в двух экземплярах, каждый на казахском, украинском и русском языках, причем все тексты являются аутентичными. В случае возникновения разногласий по толкованию положений настоящего Соглашения преимущество будет иметь текст, изложенный на русском языке.

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»  
Министерства юстиции Республики Казахстан